一登日本航空機
搭客如已在遠東

美國特製德拉斯DC-8C廣華880 M噴射機，有中日美術設計，穿和服空姐招待週到，東方食譜，各站華員接應，諸君探親榮旋之理想飛行工具。

每日均有班機由三藩市或羅生埠起航

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 3-2345

JAPAN AIR LINES
JAL

片打實業公司

超慧梁　廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

投資好機會△八組兩個睡房栢文樓每組月租四十元租賃常滿各有門口出入煖氣熱水由客自理石米墻身及屋頂全部整過堅固實用及四個睡房全土庫實淨屋一間月租八十元全部入息每月四百元業主急于離埠廉價出賣式萬四千元位于街角離唐人街只四個布洛勿失良機

平靚餐館▽近唐人街每日生意二百三十元店主做了十多年現因倦勤平賣六千元

平新屋一間△三個大睡房全土庫離京士威半個布洛只賣壹萬三千元實價不二

本號代理房屋汽車火燭傢俬各項燕梳

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜物之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有尊物件。倘然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間。爲你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠亨市定夾哥林比亞街支行啓

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新到
唐山鮮鯪魚
各樣鮮水貨
農曆年海味
樣樣齊應市

各地要聞

至於疏濬河牀及興建碼上機場。摩天大樓的工程。則正在據圖則及派出工程師測量。一俟完成計劃即可開工動土。有關繁榮澳門計劃。據說葡國政府方面。亦準備投資一部份。以完成此一大計。使澳門成爲東方的旅遊中心地區

△葡京拗手瓜未成事實

奇蹟恐難以出現

「續昨」說要養病。所以代表舊公司權益的法律顧問只到葡京養病而已。非是到葡京在國會上與新人決戰。根本舊公司的最高層負責人。沒有一個曾飛到葡京。（所以上述傳說謂新舊人在葡京國會展開決戰。大拗手瓜都只是忖猜而已。

但有沒有可能出現奇蹟？此內幕人士說：奇蹟如果出現。那眞是太奇了。

又訊。澳門旅遊娛樂公司另一首腦葉德利。昨午自港乘飛機赴澳門。在機場中。葉氏對記者透露。何鴻燊氏日間將返港。對何氏已否在里斯本簽署賭約問題。葉氏答稱：「差不多等於簽約。一切沒有問題。」

記者問：「聽說何鴻燊先生赴里斯本只四五天後就返港。爲什麼氏去了十天。仍未歸來呢？」

葉氏謂：「這是因爲賭約內容細節問題。如大酒店等等。要慢慢商討。」

問：「何氏已否簽署賭約？」答：「差不多等於簽約。一切沒有問題。」

問：何氏何時返港？」答：「日內將回來。」（完）

民國五十一年 企運打民治黨職員表

執行委員 馬世鐙 伍于彩 胡持基 關定濂 胡持源 馬華山 黃達蘭

候補執委 黃臻源 梁獲 劉孟良

執委主席 馬世鐙 伍于彩

秘書 黃達蘭 關定濂

財政 胡持基 羅傳鉅

交際 馬華山 黃福松

宣傳 鍾超大 林任賢

組織 梁樂 鍾榮進

庶務 蔡京樹 鍾成就

監察委員 鍾華龍 何貽煥 黃洛球 鄭悅民 梁健

候補監察 呂鴻彭 黃彩 鍾榮進

監察主任 鍾龍華

監察書記 梁文惠

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St
MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映喜市定區名貴影片首次放映權

每逢星期五星期日午夜十二點零一分獻演華人戲及放映名片

特表歡迎

院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮

華友光臨

餐館生意連實業平賣

本餐館位於沙省西北部。有沙省大板偶及大魚業廠在埠中。每年春夏二季有成千累萬的美國遊客在此釣魚及避暑。加上本省及鄰省南部的居民來此避暑遊玩。秋季又有很多人來此打大獵。冬天是大量捕魚工人集中之地方。生意很好及穩定。一切傢具架梯摩登化。於兩年前曾經重新裝修過餐館之全部。樓上有十壹個房可以租賃。全英坭土庫。自動油爐。人工煤氣廚爐。來去水設備。有冰櫃及大霜房，雪糕冰櫃等。全樓連土庫共四層。濶式十六尺。長六十六尺。街角位置。生意連實業共取價壹萬八千元（現款交易）。点貨方面約另需三千元。最合股份生意。如有僑梓等欲營此業者請移玉步前來觀看面商。或函詢。悉從尊便。店主因人力缺乏。故從廉相讓。

沙省，大溪埠。助士殖館啓

REX CAFE & ROOMS,
P. O. Box 69 Big River, Sask.

△蹄風著 每冊二毛五
游俠英雄傳七冊 游俠英雄新傳八冊
龍虎恩仇記八冊 清宮劍影錄 八冊
武林十三劍廿四冊 双劍盟 十六冊
△金鋒著 每冊二毛五
冰原碧血錄八冊 青門鴛鴦劍 八冊
血洗地獄島十冊 子母離魂劍十二冊
猿山神劍 八冊 滄江七女俠十二冊
血詔驚龍傳十冊 天山雷電劍 六冊
△高天亮著 每冊二毛五
廣東梟雄傳十冊 新廣東梟雄傳五冊
三俠鬧江湖十冊 刀下留痕 四冊
痴情女俠 七冊 刀下情仇 七冊
△金庸著 每冊二毛五
神鵰俠侶廿八冊 飛狐外傳 十冊

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
地址。片打東街壹〇式號
電話。MU 壹-壹〇三〇

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生熟藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎

陶陶酒家
精研食譜
大讌小酌
價廉味好

中醫林仕宜
專醫跌骨外科

寶美
女界美容院
專市定東街九牌門號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣接燙
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO, LTD.
Main St, At 7th Ave., Vancouver B. C.
邀請參觀壹九六二年新式車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & TRUCKS
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289
華人經紀崔望開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

兆俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.,
VANCOUVER 4, B. C
TEL. MU 5-7712
★承接大小電火工程★
專售及修理各名廠收音機傳真機留聲機天線電燈雪櫃摩打及家庭電器用具僑胞光顧保證滿意

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5080
本社在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機船紙車票
服務代辦 如蒙垂顧
竭誠歡迎
關邦健謹啓

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 搖呼週到
特代房舍 煖氣熱水
日夜供應 床褥潔淨
新裝電線 以應烹飪
有升降機 上落便便
長住暫居 價錢相宜
司理朱旺啓

Edward Chow P.Eng
Consulting Engineer
1007 West 47th Ave.,
Vancouver, B. B. C.
Phone: AM 6-2813

周秩活建築
設計工程師
本工程師在雲市執業多年對于高樓大厦建築設計富有經驗又得市建局信仰所有工程設計無不妥當快捷僑胞惠顧特別歡迎電話面商均由尊便

美盛金舖
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.
各歐十足金葉珠寶玉器
眼鏡修整 鐘錶
MEL SHING

明達
專做時代化美觀櫥櫃僑胞惠顧任歡迎
承接木工油漆
夜 MU 1-7751

甘蔗米廠
THE FAVORITE BRAND
A RICE
TEXAS PATNA RICE
JOMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS
U.S. NO.1 EXTRA FANCY
TEXAS PATNA RICE
JOMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 2221 E. 101H Ave
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

◎東方旅社生意出賣
城多利埠專臣街五百五十號東方旅社有房四十七個。煖氣熱水齊備。多數僑月房長住客。生意向來興旺。茲因乏人料理。故特登報出賣。如有遠近僑梓欲營斯業者。請函詢或面議。埠埠陶陶酒家與關邦健洽商。電話 MU 1-1030 AL 3-8109
P. C. Quon 102 E Pender St, Vancouver 4, B. C.

李家驤園
Lee Kar Shong
P.O Box 795 Phone EL 2-3342
Vernon, B. C.
穩寧土產
瓜菜上市
老身冬瓜
靚滑蘿白
上海大節瓜（價平量食）
發行零沽 特別計平
所有寄費 買者自理

總統船的新貢獻
縮短航程
由舊金山或羅省往香港及小呂宋祇需十八天到達
減低票價
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元雙程五百九十四元眷屬房每位單程四百零五元雙程七百廿九元
雙程扣折
經濟位在一年內來回原價九折海空聯運一樣計算
行李免費額依舊三百五十磅
最近由舊金山往香港船期
克利夫蘭總統 式月式十日
威爾遜總統 三月十四日
美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
總代理雲華均安號
QUON ON COMPANY LTD.
436 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C. MU 1-9059

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 CCD
445½ GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話MU. 2-1078

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

勝利隆 SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B. C.
寧埠 穩寧土產
瓜菜上市
大條毛瓜
大老冬瓜
中老冬瓜
小老冬瓜
大肉蒜子
車脚貴客自理

鍾卿園 JONG HUGHIE
P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B. C.
晴市黨埠
本園土產
上等瓜菜出市
大肉蒜子
靚滑蘿白
大小老身瓜冬
靚白菜干
大小交易 特別計平
所有寄費 買者自理